

河北大学 2010 年博士研究生入学考试试题

(套别: B)

学科、专业	研究方向	考试科目	备注
历史学、中国古代史	各方向	专业外语	

所有答案均答在答题纸上，答在本试题纸上无效。

1、英译汉。(本题共两小题，每题 5 分，共 10 分)

- 1) Wang Shao wu, from Peking University's Department of Atmospheric Physics, agreed that climate changes played an important role in the switch of dynasties and social revolutions in Chinese history. He noted that drought and less precipitation, which do not always coincide with cold periods, were also significant factors affecting the agricultural production in countries like China.
- 2) Song Dynasty was a dynasty with comparatively frequent natural calamity. Agriculture was to live on heaven to a great extent; the natural calamity was great to agricultural influence. In order to take the place of the frequent natural calamity, set up various kinds of storages in Song Dynasty.

2、汉译英。(本题共两小题，每题 5 分，共 10 分)

- 1) 中唐以后，科举制度逐渐成熟，庶族地主阶级进入主流社会，并对社会文化发挥越来越大的影响力。
- 2) 清代前中期，西北疆域的拓展引发了陕西、甘肃人口大规模的西迁浪潮。历经二百余年的发展，陕西、甘肃人口达到极盛。